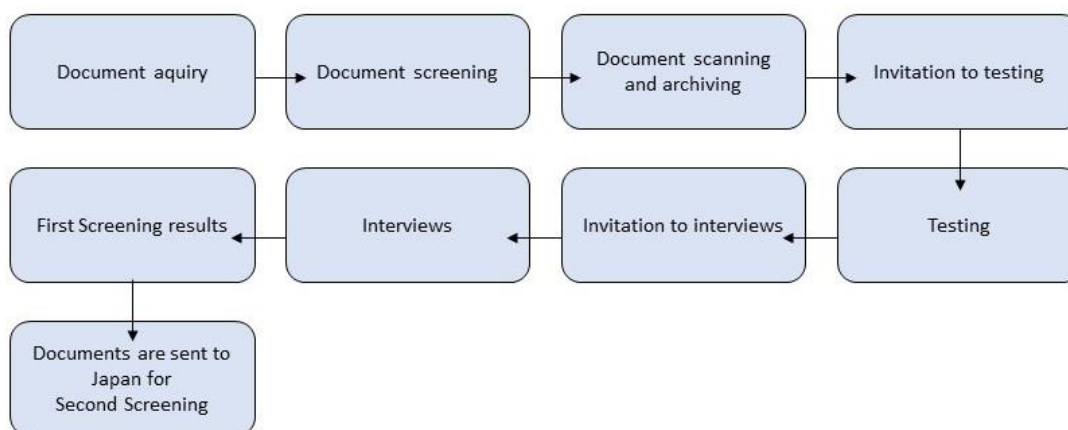


MEXT 2022

VAŽNE NAPOMENE I ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

za apliciranje preko Ambasade Japana u Bosni i Hercegovini

TOK APLIKACIONOG PROCESA:

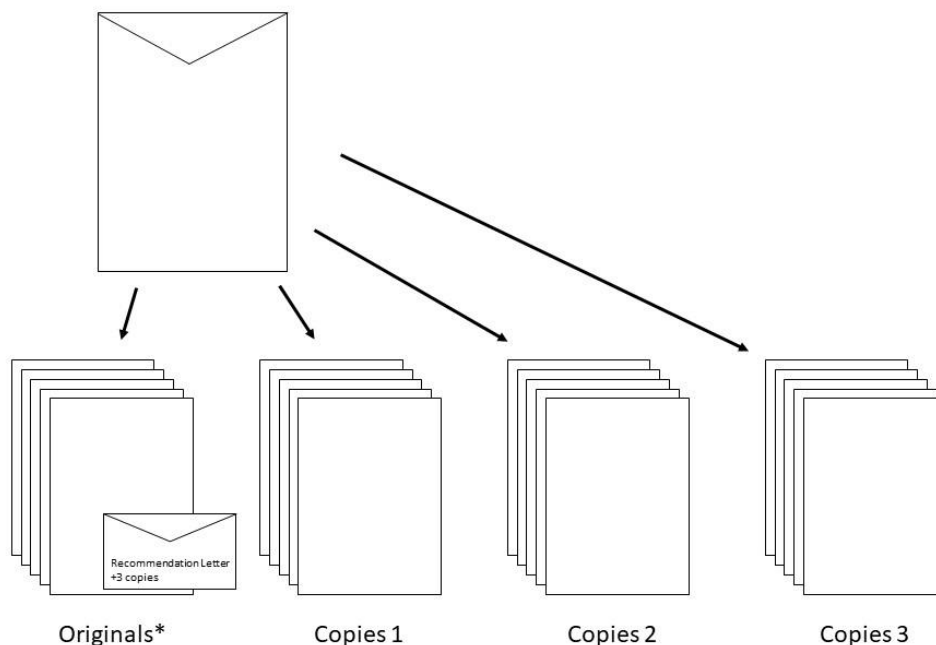


Svi kandidati koji prođu provjeru aplikacionih dokumenata bit će pozvani na intervju sa osobljem Ambasade, te će se testirati njihovo znanje prije izdavanja preporuke Ambasade za stipendiju. Učešće u svim testovima je obavezno za dobijanje stipendije. Učešće na intervjuu je također obavezno. Svi kandidati moraju polagati testove iz engleskog i japanskog jezika bez obzira na nivo studija na koji žele da budu primljeni (Postdiplomski / Diplomski / Tehnološki koledž). Kandidati za Dodiplomski studij i Tehnološke koledže bit će obavezani da pored ova dva testa jezika također izađu na testove vezane za njihovo birano usmjerenje (na engleskom jeziku), kao što su matematika, fizika, biologija, i slično. Detalji o tome koji se testovi moraju polagati za koje usmjerenje dostupni su u dokumentu **Application Guidelines** koji je dostupan na linkovima ispod opisa svakog nivoa studija na stranici Ambasade za MEXT 2022.

Test iz japanskog nije uslovan, već služi u svhu određivanja nivoa entuzijazma aplikanta, i njegovog ili njenog nivoa znanja japanskog jezika kako bi se organizovali časovi pri dolasku u Japan, a pred početak studija. Preporučuje se generalna priprema za test iz japanskog jezika, zbog godišnjeg porasta aplikanta sa znanjem japanskog jezika. Linkovi za online učenje japanskog jezika mogu se pronaći na dnu web-stranice za konkurs za MEXT 2022.

OPĆE NAPOMENE I ČESTO POSTAVLJANA PITANJA:

Molimo pošaljite svoje aplikacione dokumente u jednoj koverti, u skupinama kako je opisano:



* molimo referirajte se na stavku br. 11 za više informacija

1. Aplikant mora biti državljanin Bosne i Hercegovine, te treba imati BiH pasoš ili neki drugi službeni dokument koji svjedoči o BH državljanstvu (npr. lična karta, rodni list na kojem je navedeno državljanstvo, itd.).
2. Aplikacija preko Ambasade Japana u BiH iziskuje predaju odatkog skupa kopija pored već traženih u dokumentu **Application Guideline** za sve studijske grupe. Također se preporučuje aplikantu da napravi četvrti skup kopija kao referencu za sebe, budući da dokumenti neće biti vraćeni iz Ambasade do kraja prve selekcije (First Screening). Originali dokumenata bit će poslani u Japan. Više informacija o originalima i kopijama dokumenata dostupno je pod stavkama br. 11 i 12.
3. Toplo se preporučuje aplikantima da donesu aplikacione dokumente osobno u Ambasadu, ili ih pošalju preporučenom poštom, zbog realnog rizika od kašnjenja ili gubitka pošiljke, osobito ako je malo vremena ostalo do kraja konkursa. Dokumenti koji dospiju u Ambasadu poslije roka neće biti prihvaćeni, čak i ako su poslani prije roka.
4. Molimo ne šalžite više od jedne kompletne aplikacije, više od jednoga puta. Molimo ne šalžite dokumente u više pošiljki u početnom stadiju konkursa. Molimo ne dijelite i ne razvrstavajte aplikacione dokumente drugačije nego što je opisano u ovom obrazloženju.

5. Dokumenti se neće primiti ukoliko su poslani elektronski, ili ukoliko ih šalje treće lice (npr. univerzitet ili poslodavac) – sve dokumente mora predati aplikant u jednoj pošiljci.

6. Dokument **Medical Certificate** nije potrebno predati sa ostatkom aplikacije pri prijavi na konkurs. Predaja ovog dokumenta tražit će se samo od kandidata koji prođu selekciju dokumenata i testove u Ambasadi.

Kandidati mogu izabrati bilo koju ustanovu za obavljanje medicinskih testova za potrebe popunjavanja dokumenta Medical Certificate.

Prihvatit će se samo zadani format za Medical Certificate. Ukoliko se preda bilo koji drugi format, smatrat će se da kandidat nije predao ovaj dokument, i postoji mogućnost odbijanja aplikacije.

Nije potrebno predavati dodatne medicinske nalaze uz format za Medical Certificate.

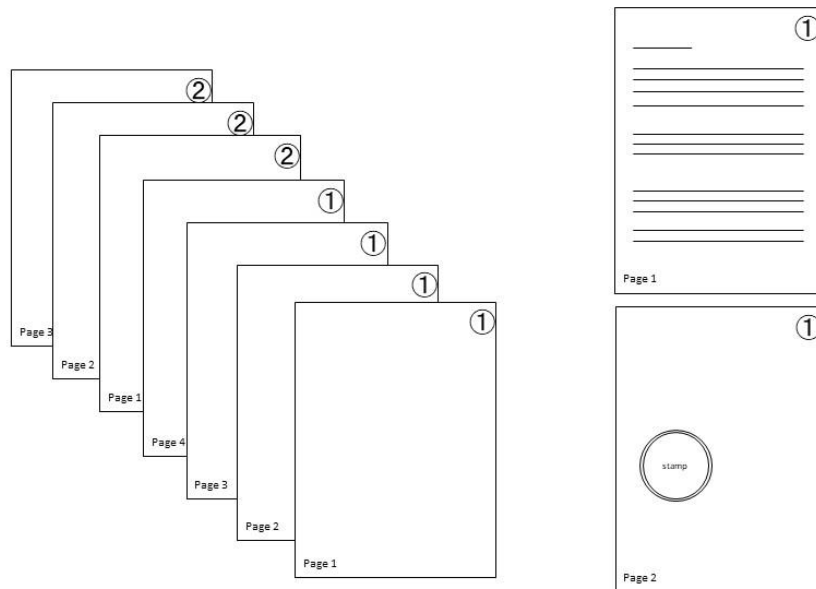
Dokument Medical Certificate popunjava medicinski stručnjak, NIKAKO kandidat.

Dokument Medical Certificate se mora popuniti na engleskom ili japanskom jeziku. Ukoliko medicinski stručnjak ne popuni isti na engleskom ili japanskom jeziku, dokument bi mogao biti odbijen, ili bi se moglo tražiti od kandidata da nabavi novi u kratkom roku. Prihvatljivo je da kandidat priloži prijevod na engleski ili japanski jezik uz Medical Certificate koji je greškom ispunjen na lokalnom jeziku, ali se preporučuje pravilno popunjavanje originalnog dokumenta.

7. Obavezan je prijevod na engleski ili japanski jezik svakog dokumenta koji je originalno na lokalnom jeziku. Prijevod ne mora obaviti profesionalni prevodilac ili sudski tumač – aplikant može sam prevesti dokumente. Bilo koja aplikacija uz koju nisu priloženi prijevodi na engleski ili japanski jezik neće biti razmatrana za stipendiju.

Dokumente koji su originalno na japanskom ili engleskom jeziku nije potrebno prevoditi na lokalni ili bilo koji drugi jezik.

8. Neophodno je pravilno numerisati svaku stranicu svakog aplikacionog dokumenta i njegovih priloga odgovarajućim brojem kako je definisano u dokumentu **Application Guidelines** za svaku studijsku grupu. Molimo da obavezno brojeve pišete u gornjem desnom uglu stranice. Ovi brojevi nisu isto što i redni brojevi stranica. Stranice na kojima su samo pečati ili potpisi također moraju biti pravilno numerisane. Ne zaboravite numerisati obje strane papira ukoliko printate dvostrano.



9. Mole se kandidati da ne spajaju dokumente heftaricom – napominjemo da će svaki dokument morati biti skeniran po prispijeću u Ambasadu, te sukladno molimo da pripremite dokumente za skeniranje. Spajanje dokumenata spajalicama je dozvoljeno.

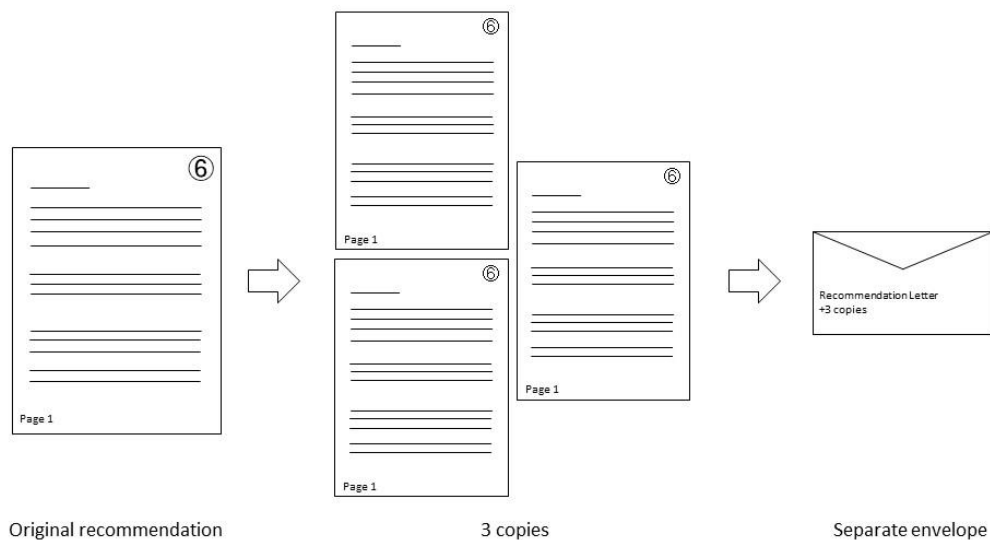
10. Dokument **Recommendation Letter** (pismo preporuke) potrebno je da se prilaže u posebnoj neotvorenoj koverti u odnosu na ostale dokumente, koju pečati profesor / poslodavac koji preporučuje kandidata. Ukoliko je moguće, aplikant bi trebao zamoliti osobu koja ga preporučuje da unaprijed pripremi tri (3) kopije svog pisma preporuke i zapečati ih zajedno u jednu kovertu. Zapečaćenu kovertu bi zatim predao kandidatu da istu uvrsti u svoju aplikaciju na MEXT 2022.

Pismo preporuke bi trebalo biti formulirano na engleskom ili japanskom jeziku, obzirom da kandidat ne bi trebao otvarati kovertu sa pismom, te samim tim ne može priložiti prijevod istog.

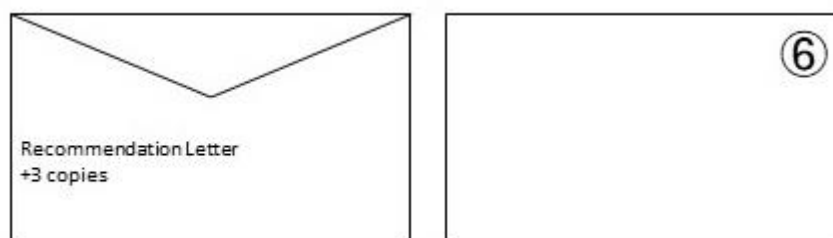
Koverta sa pismom preporuke predaje se u većoj koverti sa ostatkom aplikacije, kako je opisano u stavkama br. 3 ~ 5.

Format za pismo preporuke je slobodan, te je ostavljen na izbor preporučiocu.

Kandidat treba obratiti pažnju da se akademsko pismo preporuke i pismo preporuke poslodavca numerišu drugačije. Akademsko pismo preporuke je obavezno predati – bez njega aplikacija neće biti prihvaćena, dok će se aplikacija bez pisma preporuke poslodavca prihvatiti ukoliko je kandidat nezaposlen. Više o obaveznim dokumentima pročitajte u stavki br. 13.



Budući da je velika vjerojvatnoća da preporučilac neće adekvatno numerisati kovertu sa pismom preporuke, potrebno je da to uradi kandidat kako je prikazano. Broj u primjeru možda ne odgovara broju pod kojim je naveden ovaj dokument u **Application Guidelines** za kandidatovu studijsku grupu.



11. Dokumenti od velike važnosti, kao što je to diploma, ne predaju se u originalu, jer ih Ambasada ne vraća aplikantu. Umjesto njih, aplikant bi trebao predati ovjerenu kopiju važnog dokumenta. Ovjeru obavlja relevantna institucija (npr. škola, univerzitet, lokalni sud, općina, notar, i sl.).

Ovjerena kopija bilo kojeg potrebnog dokumenta smatra se originalom.

Dodatne kopije nije potrebno ovjeravati.

12. Kopije svih dokumenta su obavezne. Molimo kandidate da predaju ukupno tri (3) seta kopija uz set originala – ukupno četiri (4) seta dokumenata tvore kompletnu aplikaciju.

Napominjemo da se u dokumentu **Application Guidelines** traže samo dva (2) seta kopija – dodatni set kopija potreban je za aplikaciju preko Ambasade.

Kandidat u aplikaciju mora uključiti kopije svakog dokumenta kojeg predaje u originalu, uključujući prijevode i dokumente na lokalnom jeziku. Aplikacije koje ne budu sadržavale tri (3) seta kopija svih dokumenata i jedan (1) set originalnih dokumenata smatrat će se nepotpunim, i neće se razmatrati za stipendiju.

Kopije mogu biti crnobijele ili u boji, dokle god se mogu pročitati jednako dobro kao i originali. Aplikacija sa nečitkim kopijama smatrat će se nepotpunom, i neće se razmatrati za stipendiju.

13. Obavezni dokumenti su svi dokumenti koji su obilježeni bijelim kružićem (○) u tabeli u dokumentu **Application Guidelines**, ili su obilježeni crnim kružićem (●) ali se odnose na kandidata. Primjeri:

a. Nezaposlen kandidat ne mora priložiti pismo preporuke poslodavca (●), ali ukoliko zaposlen kandidat preda aplikaciju bez pisma preporuke poslodavca, ta aplikacija nije potpuna za zaposlenog kandidata i ne može se prihvatiti.

b. Kandidat za studij iz oblasti hemije ne mora priložiti fotografije svojih umjetničkih radova (●), dok kandidat koji aplicira na studij slikarstva mora, inače mu je aplikacija nepotpuna i ne može se prihvatiti. Također, kandidat koji aplicira na studij muzike ne mora priložiti slike svojih umjetničkih radova, ali mora priložiti CD ili DVD sa muzikom koju je svirao i/ili komponovao unutar iste kategorije, inače se aplikacija ne može prihvatiti.

14. Ambasada nije obavezana, niti je u mogućnosti, iznositi detalje o neuspjehu kandidata u bilo kojoj fazi procesa. Kandidati će biti obaviješteni o uspjehu / neuspjehu u svakom dijelu aplikacionog procesa.

Molimo da razmatrate dokument **Application Guidelines** za svoj izabrani izbor studija uz ovo obrazloženje.

Ambasada neće biti u mogućnosti odgovarati na telefonske upite. Za pitanja koja nisu adresirana ni u **Application Guidelines** ni u ovom obrazloženju, molimo pošaljite upit na sljedeću e-mail adresu:

embassyofjapan.culture@sx.mofa.go.jp

BILJEŠKE ZA KANDIDATE NA POSTDIPLOMSKI ISTRAŽIVAČKI STUDIJ
(RESEARCH):

- (a) Thesis Abstract predstavlja sažetak diplomskog rada. Ukoliko univerzitet kojeg je kandidat pohađao ne podrazumijeva pisanje diplomskog rada, moguće je dostaviti sažetak skorijeg seminarskog rada.
- (b) Za oblast studija u Japanu, kandidat bi u principu trebao odabrati oblast koja se nadovezuje na prethodno izučavanu oblast, kako bi bio u mogućnosti pratiti nastavu i proizvesti rezultate tokom studija u Japanu.

BILJEŠKE ZA PRAVILNO POPUNJAVANJE APLIKACIONOG OBRASCA (1.
APPLICATION FORM):

- (a) U odjeljku **Academic Record** u aplikacionom obrascu (Application Form), ukupno trajanje školovanja treba uključivati trajanje ljetnog, zimskog i proljetnog raspusta za svaku akademsku / školsku godinu.
- (b) Također u odjeljku **Academic Record**, potrebno je navesti imena pohađanih škola u engleskom prijevodu. Molimo navedite imena pohađanih univerziteta na sljedeći način (u engleskom prijevodu): ime univerziteta → ime fakulteta → ime usmjerenja.
- (c) Također u odjeljku **Academic Record**, molimo da u rubrici gdje se traži da navedete krajnji broj godina školovanja računate sa zaključenjem školovanja koje pohađate u trenutku predaje aplikacije, iako možda planirate odustati od studija koji trenutno pohađate ukoliko dobijete MEXT stipendiju. Prostor za komentar ispod tabele u ovom dijelu aplikacije dostupan je upravo za slične slučajeve.
- (d) Molimo ne zaboravite obilježiti svaki kvadratić u rubrici za dobijeno ili očekivano zvanje (*degree obtained or expected to obtain*), također u odjeljku **Academic Record**. Bez ovih podataka, aplikacioni formular je nepotpun i aplikacija može biti odbijena.
- (e) Molimo navedite ime grada i poštanski kod gdje god se traži da napišete adresu stanovanja (npr. trenutna adresa stanovanja, adresa hitnog kontakta).
- (f) Ime diplomatskog ureda gdje ćete aplicirati za vizu je **Ambasada Japana u Bosni i Hercegovini**.